

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ

Προσφυγή αριθ. 51345/13

Νικόλαος ΜΠΑΖΙΟΣ

κατά της Ελλάδας

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (πρώτο τμήμα), συνεδριάζοντας στις 3 Νοεμβρίου 2015 σε τμήμα, η σύνθεση του οποίου έχει ως εξής:

Mirjana Lazarova Trajkovska, *πρόεδρος*

Päivi Hirvelä,

Guido Raimondi,

Ledi Bianku,

Kristina Pardalos,

Λίνος-Αλέξανδρος Σισιλιάνος,

Aleš Pejchal, *δικαστές,*

και André Wampach, *βοηθός γραμματέας τμήματος,*

Λαμβάνοντας υπόψη την πιο πάνω αναφερόμενη προσφυγή η οποία κατατέθηκε στις 5 Αυγούστου 2013,

Λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από την εναγόμενη κυβέρνηση,

Αφού διασκέφθηκε σχετικώς, εκδίδει την ακόλουθη απόφαση:

ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

1. Ο προσφεύγων, κ. Νικόλαος Μπάζιος, είναι ένας έλληνας υπήκοος που γεννήθηκε το 1969 και είναι σήμερα έγκλειστος στις φυλακές Λάρισας. Εκπροσωπήθηκε ενώπιον του Δικαστηρίου από την κ. Ο. Γόρη, δικηγόρο Αθηνών.

2. Η ελληνική κυβέρνηση («η Κυβέρνηση») εκπροσωπήθηκε από τους εντεταλμένους του αντιπροσώπου της, κ. Κ. Γεωργιάδη, πάρεδρο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, και κ. Κ. Καραβασίλη, δικαστική αντιπρόσωπο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους.

A. Οι συνθήκες της υπόθεσης

3. Τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης, όπως αυτά εξετάστησαν από τους διαδίκους, μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

1. Η κράτηση του προσφεύγοντος στο αστυνομικό τμήμα της Καβάλας

4. Από τις 26 Ιουνίου μέχρι τις 26 Ιουλίου 2012, ο προσφεύγων κρατήθηκε στο αστυνομικό τμήμα Καβάλας, μέσα σε ένα κελί μαζί με είκοσι-πέντε άλλα άτομα, διαθέτοντας λιγότερο από 2,5 τετραγωνικά μέτρα προσωπικού χώρου. Ο προσφεύγων κοιμόταν στο δάπεδο, ελλείπει επαρκούς αριθμού κρατουμένων, πάνω σε μια παλιά στρατιωτική κουβέρτα. Οι κρατούμενοι δεν είχαν ούτε ζεστό νερό ούτε προϊόντα προσωπικής υγιεινής ή καθαρισμού του κελιού. Το κελί, το οποίο δεν καθαριζόταν, δεν είχε καλό εξαερισμό, φωτισμό και θέρμανση και δεν απολυμαινόταν. Οι καπνιστές δεν χωρίζονταν από τους μη καπνιστές. Το ποσό των 5,87 ευρώ την ημέρα που δινόταν για την σίτιση δεν επαρκούσε καν για να αγοραστούν δύο σάντουιτς και εμφιαλωμένο νερό, δεδομένου ότι το νερό της βρύσης δεν ήταν πόσιμο.

2. Η κράτηση του προσφεύγοντος στις φυλακές Λάρισας

5. Καταδικασμένος σε ποινή κάθειρξης είκοσι-πέντε ετών για σύσταση εγκληματικής οργάνωσης, ο προσφεύγων κρατήθηκε στις φυλακές Λάρισας από τις 27 Ιουλίου 2012, από δε τις 10 Οκτωβρίου 2012 στο Τμήμα Ι των υπαλλήλων της φυλακής.

(α) Η εκδοχή που παρουσίασε ο προσφεύγων στην προσφυγή του της 31 Ιουλίου 2013

6. Ο προσφεύγων, ο οποίος εργαζόταν ως υδραυλικός στην φυλακή, καταγγέλλει ότι κρατήθηκε σε έναν θάλαμο 250 τετραγωνικών μέτρων περίπου μαζί με ογδόντα-έξι συγκρατούμενους. Μέσα στον θάλαμο υπήρχαν έξι τουαλέτες και έξι ντους που

δεν επαρκούσαν για έναν τόσο μεγάλο αριθμό κρατουμένων. Δεν υπήρχε ζεστό νερό, ακόμη και το καλοκαίρι, παρά την ύπαρξη θερμοσιφώνων που λειτουργούσαν με ηλιακή ενέργεια. Γενικότερα, η κατάσταση μέσα στον θάλαμο από πλευράς υγιεινής ήταν αξιοθρήνητη.

7. Οι κρατούμενοι, μεταξύ των οποίων και ο προσφεύγων, δεν ελάμβαναν κανένα προϊόν σωματικής υγιεινής και τα κλινოსκεπάσματα περιορίζονταν σε ένα στρώμα σε πολύ κακή κατάσταση. Οι κρατούμενοι ελάμβαναν τα γεύματά τους στο δάπεδο ή πάνω στα κρεβάτια τους. Το φυσικό φως ήταν ελάχιστο και ο τεχνητός φωτισμός σχεδόν ανύπαρκτος κατά τρόπο ώστε πολλοί κρατούμενοι να έχουν προβλήματα όρασης. Η θέρμανση λειτουργούσε δύο ώρες την ημέρα και ήταν ανεπαρκής τον χειμώνα. Το ποσοστό υγρασίας ήταν πολύ υψηλό εξαιτίας του अपαρχαιωμένου συστήματος εξαερισμού, της υπερπλήρωσης και της έλλειψης καθαριότητας.

(β) Η εκδοχή της Κυβέρνησης

8. Η Κυβέρνηση ισχυρίζεται ότι η χωρητικότητα των φυλακών Λάρισας ανέρχεται σε 550 κρατούμενους, αλλά ότι, ανεξάρτητα από την αύξηση του αριθμού τους, η διεύθυνση της φυλακής έλαβε μέτρα ώστε όλοι να διαθέτουν ένα κρεβάτι και κουβέρτες.

9. Το Τμήμα Ι των υπαλλήλων στην φυλακή όπου κρατήθηκε ο προσφεύγων έχει διαστάσεις 26 μ. x 13 μ. (338 τετραγωνικά μέτρα). Μέσα σε αυτό, υπάρχει ένα λουτρό διαστάσεων 6,20 μ. x 2,50 μ. που περιέχει μπανιέρες, ντους και νιπτήρες, ένας χώρος ο οποίος χρησιμεύει ως τραπεζαρία και έχει διαστάσεις 5,10 μ. x 1,90 μ. και ένας χώρος πώλησης προϊόντων σουπερμάρκετ διαστάσεων 5,50 μ. x 1,90 μ. Το Τμήμα Ι φιλοξενούσε έναν αριθμό κρατουμένων που κυμαινόταν μεταξύ 75 και 90 ατόμων κατά τον χρόνο που κρατήθηκε ο προσφεύγων. Αν, από την συνολική επιφάνεια των 338 τετραγωνικών μέτρων, αφαιρεθούν τα 38,19 τετραγωνικά μέτρα των κοινοχρήστων χώρων, η επιφάνεια του θαλάμου είναι 299,81 τετραγωνικά μέτρα. Προκύπτει συνεπώς ότι έκαστος κρατούμενος διέθετε προσωπικό χώρο κυμαινόμενο από 3,33 έως 3,99 τετραγωνικά μέτρα ανάλογα με τον αριθμό τους.

10. Οι θάλαμοι δεν περιέχουν κάδους σκουπιδιών. Υπάρχουν εν τούτοις τέσσερις μεγάλοι κάδοι ανά όροφο και τέσσερις κάδοι στην αυτή της φυλακής.

11. Η θέρμανση εξασφαλίζεται από θερμαντικά σώματα εγκατεστημένα τόσο μέσα στους θαλάμους όσο και στους κοινόχρηστους χώρους και ζεστό νερό

παρέχεται πέντε φορές την ημέρα από ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες. Ο αερισμός και ο φωτισμός με φυσικό φως εξασφαλίζονται από τρία παράθυρα, δύο από τα οποία έχουν διαστάσεις 1,40 μ. x 1,50 μ. και ένα 1 μ. x 0,5 μ.

12. Κατά τακτά χρονικά διαστήματα, η φυλακή διανέμει στους κρατούμενους χαρτί τουαλέτας, σαπούνι και προϊόντα καθαρισμού. Η κοινωνική υπηρεσία σε συνεργασία με φιλανθρωπικές οργανώσεις διανέμει επίσης προϊόντα υγιεινής στους άπορους κρατούμενους.

13. Η φυλακή διαθέτει ένα ιατρείο, ένα οδοντιατρείο και μία ιατρική ομάδα αποτελούμενη από έναν οδοντίατρο και επτά μόνιμους νοσοκόμους και δύο ιατρούς γενικής ιατρικής. Σε περίπτωση κατεπείγοντος ή προβλημάτων που δεν μπορούν να αντιμετωπισθούν επί τόπου, οι ασθενείς μεταφέρονται στα δημόσια νοσοκομεία της Λάρισας. Από την μεταγωγή του στις φυλακές Λάρισας, ο προσφεύγων επισκέφθηκε εννέα φορές το ιατρείο και επτά φορές το οδοντιατρείο.

14. Σε ό,τι αφορά την υγιεινή και την καθαριότητα των χώρων, η φυλακή τις εξασφαλίζει σε καθημερινή βάση (σκούπισμα και σφουγγάρισμα). Ένας πιο σχολαστικός καθαρισμός λαμβάνει χώρα μία ή δύο φορές την εβδομάδα. Οι αυλές καθαρίζονται επίσης καθημερινά. Απολυμάνσεις και μυοκτονίες πραγματοποιούνται τακτικά από ειδικευμένες επιχειρήσεις. Τα σεντόνια και οι κουβέρτες των κρατουμένων πλένονται στο πλυντήριο της φυλακής.

15. Τα γεύματα αλλάζουν κάθε εβδομάδα και διαιτητικά προγράμματα προβλέπονταν τόσο για τους κρατούμενους οι οποίοι έπρεπε να ακολουθούν ένα διαιτολόγιο για ιατρικούς λόγους όσο και για εκείνους που είχαν άλλες από τις ορθόδοξες θρησκευτικές πεποιθήσεις.

16. Οι κρατούμενοι έχουν καθημερινές ψυχαγωγικές δραστηριότητες: τηλεόραση, ραδιόφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και αθλητισμός (ποδόσφαιρο, μπάσκετ, ρακέτες, πυγμαχία, επιτραπέζια αντισφαίριση).

B. Οι διαπιστώσεις της Επιτροπής για την πρόληψη των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας

17. Στην έκθεσή της με ημερομηνία 5 Ιουλίου 2013, η οποία συντάχθηκε κατόπιν της επίσκεψής της από τις 4 μέχρι τις 16 Απριλίου 2013, η Επιτροπή για την πρόληψη των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας (CPT) σημείωσε τα ακόλουθα σε ό,τι αφορά τις φυλακές Λάρισας.

18. Η φυλακή αποτελούνταν από πέντε πτέρυγες και είχε επίσημη χωρητικότητα 600 κρατούμενων. Κατά τον χρόνο της επίσκεψης φιλοξενούσε 892 κρατούμενους. Η υπερπλήρωση ήταν εμφανής σε ολόκληρη την φυλακή.

19. Η πτέρυγα Δ φιλοξενούσε μέσα σε δύο θαλάμους περίπου 135 κρατούμενους οι οποίοι εργάζονταν στην φυλακή ή ήταν κάποιας ηλικίας. Οι θάλαμοι είχαν σειρές από κρεβάτια σε κουκέτες που άφηναν προσωπικό χώρο 3 τετραγωνικών μέτρων. Δίπλα σε κάθε κρεβάτι υπήρχε ένα τραπέζι και δύο σκαμνιά. Το γειτονικό λουτρό διέθετε έξι ντους, έξι WC και τέσσερις βρύσες.

20. Εν τούτοις, η CPT διαπίστωσε ότι οι πτέρυγες της φυλακής είχαν προσβληθεί από έντομα και ψείρες και ότι οι συνθήκες υγιεινής δεν ήταν ικανοποιητικές. Οι κρατούμενοι παραπονέθηκαν και αυτοί στους εκπροσώπους της CPT ότι τα παρεχόμενα στρώματα και οι κουβέρτες ήταν βρόμικα, γεγονός που οι τελευταίοι είχαν την ευκαιρία να διαπιστώσουν και οι ίδιοι. Προϊόντα σωματικής υγιεινής δεν παρέχονταν ή παρέχονταν σε περιορισμένες ποσότητες, κατά τρόπο ώστε οι κρατούμενοι να είναι αναγκασμένοι να τα αγοράζουν οι ίδιοι από τον κατάστημα της φυλακής ή να ζητούν από την οικογένεια ή φίλους να τους τα φέρνουν κατά τις επισκέψεις του. Τέλος, η θέρμανση λειτουργούσε για πολύ σύντομα διαστήματα κατά την διάρκεια των χειμερινών μηνών, γεγονός που υποχρέωνε τους κρατούμενους να κοιμούνται με τα ενδύματά τους.

ΑΙΤΙΑΣΕΙΣ

21. Επικαλούμενος τα άρθρα 3 και 13 της Σύμβασης, ο προσφεύγων παραπονείται για τις συνθήκες κράτησής του και για την έλλειψη μιας πραγματικής προσφυγής για να παραπονεθεί γι' αυτό.

ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΟΜΟ

22. Ο προσφεύγων παραπονείται για τις συνθήκες κράτησής του στο αστυνομικό τμήμα της Καβάλας και στις φυλακές Λάρισας και για την έλλειψη πραγματικής προσφυγής προς τούτο. Επικαλείται παραβιάσεις των άρθρων 3 και 13 της Σύμβασης, τα οποία έχουν ως εξής:

Άρθρο 3

«Ουδείς επιτρέπεται να υποβληθή εις βασάνους ούτε εις ποινάς ή μεταχειρίσιν απανθρώπων ή εξευτελιστικές.»

Άρθρο 13

«Παν πρόσωπον του οποίου τα αναγνωριζόμενα εν τη παρούση Σύμβασει δικαιώματα και ελευθερίες παρεβιάσθησαν, έχει το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής ενώπιον εθνικής αρχής, έστω και αν η παραβίασις διεπράχθη υπό προσώπων ενεργούντων εν τη εκτελέσει των δημοσίων καθηκόντων των.»

A. Σε ό,τι αφορά την κράτηση στο αστυνομικό τμήμα Καβάλας

23. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι η μεταγωγή ενός κρατουμένου από έναν τόπο κράτησης σε έναν άλλο διακόπτει, κατ'αρχήν, την συνέχεια της κράτησης σε ό,τι αφορά τις συνθήκες της τελευταίας η δε προθεσμία των έξι μηνών, η οποία προβλέπεται από το άρθρο 35 § 1 της Σύμβασης, αρχίζει από την ημερομηνία της μεταγωγής σε άλλο τόπο (*Maltabar και Maltabar κατά Ρωσίας*, αριθ. 6954/02, § 83, 29 Ιανουαρίου 2009 και *Κανάκης κατά Ελλάδας* (αριθ. 2), αριθ. 40146/11, § 92, 12 Δεκεμβρίου 2013). Το Δικαστήριο θεωρεί ότι δεν συντρέχει κάποια ιδιαίτερη περίπτωση που να του επιτρέπει να κρίνει ότι η κράτηση του προσφεύγοντος στο αστυνομικό τμήμα Καβάλας και η μεταγενέστερη κράτησή του στις φυλακές Λάρισας συνιστούν μία «συνεχή κατάσταση» δικαιολογούσα την εξέταση του συνόλου της περιόδου κράτησης για την οποία παραπονείται ο προσφεύγων.

24. Εν προκειμένω, το Δικαστήριο σημειώνει ότι ο προσφεύγων προσέφυγε ενώπιον του Δικαστηρίου στις 5 Αυγούστου 2013, ενώ είχε ήδη μεταχθεί στις φυλακές Λάρισας από τις 27 Ιουλίου 2012.

25. Έπεται ότι αυτό το τμήμα της προσφυγής, στο μέτρο που αφορά τις συνθήκες κράτησης στο αστυνομικό τμήμα Καβάλας, πρέπει να απορριφθεί λόγω μη τήρησης της εξάμηνης προθεσμίας, κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 1 και 4 της Σύμβασης.

B. Ως προς την κράτηση στις φυλακές Λάρισας

26. Η Κυβέρνηση παραπέμπει στην δική της εκδοχή των συνθηκών κράτησης και υποστηρίζει ότι αυτές δεν υπερβαίνουν το όριο σοβαρότητας που απαιτείται ώστε να θεωρηθεί ως απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση.

27. Ο προσφεύγων δεν παρουσίασε παρατηρήσεις σε απάντηση εκείνων της Κυβέρνησης μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες. Η δική του εκδοχή των πραγματικών περιστατικών λαμβάνεται από την προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου.

28. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, όταν αντιμετωπίζει περιπτώσεις μεγάλης υπερπλήρωσης, το Δικαστήριο έχει κρίνει ότι το στοιχείο αυτό, από μόνο του,

επαρκούσε για να καταλήξει στην παραβίαση του άρθρου 3 της Σύμβασης. Κατά γενικό κανόνα, επρόκειτο για περιπτώσεις όπου ο προσωπικός χώρος που παραχωρήθηκε σε έναν προσφεύγοντα ήταν μικρότερος των 3 τετραγωνικών μέτρων (*Kanttyrev κατά Ρωσίας*, αριθ. 37213/02, §§ 50-51, 21 Ιουνίου 2007, *Kadiķis κατά Λετονίας*, αριθ. 62393/00, § 55, 4 Μαΐου 2006, *Melnik κατά Ουκρανίας*, αριθ. 72286/01, § 102, 28 Μαρτίου 2006). Αντιθέτως, σε υποθέσεις όπου η υπερπλήρωση δεν ήταν σημαντική σε βαθμό που να θέτει αφ'εαυτής πρόβλημα υπό το πρίσμα του άρθρου 3 της Σύμβασης, το Δικαστήριο έχει σημειώσει ότι άλλες πλευρές των συνθηκών κράτησης έπρεπε να ληφθούν υπόψη κατά την εξέταση της τήρησης της υποχρέωσης αυτής. Μεταξύ των στοιχείων αυτών συγκαταλέγονται η δυνατότητα χρήσης της τουαλέτας με ιδιωτικότητα, ο διαθέσιμος εξαερισμός, η πρόσβαση στο φυσικό φως και τον αέρα, η ποιότητα της θέρμανσης και η συμμόρφωση προς τις στοιχειώδεις υγειονομικές απαιτήσεις. Έτσι, ακόμη και στις περιπτώσεις όπου έκαστος κρατούμενος διέθετε 3 έως 4 τετραγωνικά μέτρα, το Δικαστήριο κατέληξε παρά ταύτα στην παραβίαση του άρθρου 3 δεδομένου ότι η έλλειψη χώρου συνοδευόταν από έλλειψη εξαερισμού και φωτός (*Torreggiani και λοιποί κατά Ιταλίας*, αριθ. 43517/09, 46882/09, 55400/09, 57875/09, 61535/09, 35315/10 και 37818/10, § 68, 8 Ιανουαρίου 2013, *Vlassov κατά Ρωσίας*, αριθ. 78146/01, § 84, 12 Ιουνίου 2008, *Babouchkine κατά Ρωσίας*, αριθ. 67253/01, § 44, 18 Οκτωβρίου 2007, *Trepachkine κατά Ρωσίας*, αριθ. 36898/03, § 94, 19 Ιουλίου 2007).

29. Εν προκειμένω, το Δικαστήριο σημειώνει ότι, κατά πρώτο λόγο, οι διάδικοι διαφοροποιούνται όχι μόνον σε ό,τι αφορά τις γενικές συνθήκες των φυλακών Λάρισας, αλλά και σε ό,τι αφορά την προσωπική κατάσταση του προσφεύγοντος ως προς την υπερπλήρωση του θαλάμου του. Ο προσφεύγων υποστήριζε μέσα στην προσφυγή του ότι ήταν τοποθετημένος σε έναν θάλαμο επιφανείας περίπου 250 τετραγωνικών μέτρων, ενώ η Κυβέρνηση ισχυρίζεται ότι ο εν λόγω θάλαμος είχε επιφάνεια λίγο μικρότερη από 300 τετραγωνικά μέτρα και παρέχει μία ακριβή καταμέτρηση των χώρων του Τμήματος Ι.

30. Από την πλευρά της η CPT αναφέρει ότι η πτέρυγα Δ της φυλακής, η οποία αντιστοιχεί σε εκείνη όπου κρατείται ο προσφεύγων, φιλοξενούσε μέσα στους δύο θαλάμους περίπου 135 κρατούμενους και ότι ο προσωπικός χώρος για κάθε προσφεύγοντα ανερχόταν σε 3 τετραγωνικά μέτρα. Οι διαπιστώσεις της CPT ευνοούν συνεπώς την θέση της Κυβέρνησης σε ό,τι αφορά τον προσωπικό χώρο εκάστου κρατούμενου μέσα στον θάλαμο του προσφεύγοντος (πιο πάνω παράγραφος 9).

31. Εν τούτοις, ένας χώρος 3 τετραγωνικών μέτρων δεν θα μπορούσε αφ'εαυτού, σύμφωνα με την νομολογία του Δικαστηρίου, να αρκεί ώστε να διαπιστωθεί ότι οι συνθήκες κράτησης δεν ήταν απάνθρωπες ή ταπεινωτικές. Άλλοι παράγοντες λαμβάνονται τότε υπόψη, όπως η υγιεινή, η σίτιση και η δυνατότητα φυσικής άσκησης και ψυχαγωγίας. Και στο σημείο αυτό οι θέσεις των διαδίκων διαφοροποιούνται.

32. Προς τούτο, το Δικαστήριο επιθυμεί να υπογραμμίσει ότι οποιαδήποτε διαπίστωση παραβίασης εξαιτίας συνθηκών κράτησης ασύμβατων προς το άρθρο 3 πρέπει να στηρίζεται σε μία εξατομικευμένη εξέταση της περίπτωσης εκάστου προσφεύγοντος. Εν προκειμένω, οι καταγγελλόμενες από τον προσφεύγοντα στην προσφυγή του ελλείψεις, στο μέτρο που αυτές ενισχύονται από τις διαπιστώσεις της CPT , δεν αρκούν για να αποδείξουν ότι ο προσφεύγων, ο οποίος εργάζεται στην φυλακή, κρατείται κάτω από υλικές συνθήκες επισφαλείς σε βαθμό που να αποδεικνύονται αντίθετες προς το άρθρο 3 της Σύμβασης. Παραλείποντας να καταθέσει παρατηρήσεις σε απάντηση προς εκείνες της Κυβέρνησης, ο προσφεύγων δεν αντέκρουσε τα στοιχεία που προσκόμισε η Κυβέρνηση σε στήριξη της άποψής της.

33. Λαμβάνοντας υπόψη όσα εκτίθενται πιο πάνω, το Δικαστήριο δεν είναι σε θέση να θεωρήσει ότι ο προσφεύγων κρατήθηκε κάτω από συνθήκες που συνιστούν ταπεινωτική μεταχείριση γι'αυτόν.

34. Έπεται ότι αυτό το τμήμα της προσφυγής πρέπει να απορριφθεί κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 3 και 4 της Σύμβασης.

35. Ελλείψει υπερασπίσιμης αιτίας για την παραβίαση του άρθρου 3 της Σύμβασης, η αιτίαση η ελκόμενη από το άρθρο 13 δεν μπορεί να ευδοκιμήσει. Έπεται ότι η αιτίαση αυτή είναι επίσης προδήλως αβάσιμη και πρέπει να απορριφθεί κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 3 και 4 της Σύμβασης.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο, ομόφωνα,

Κηρύσσει την προσφυγή απαράδεκτη.

Συντάχθηκε στα γαλλικά και στην συνέχεια κοινοποιήθηκε εγγράφως στις 26 Νοεμβρίου 2015.

(υπογραφή)

André Wampach

(υπογραφή)

Mirjana Lazarova Trajkovska

Βοηθός Γραμματέως

Πρόεδρος

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου
εγγράφου από τα γαλλικά.

Αθήνα, 9 Δεκεμβρίου 2015

Ο μεταφραστής

Αλέξανδρος Πετρουτσόπουλος